F 12 - ROLLING DOWN TO OLD MAUI

Fa

(76) Traditionnel – Texte français de François Kerrien

La vie est bien dure, les baleiniers,
on aim'rait bien accoster.
La tempête fait rage, on crève de froid,
tomb' la neige du Kamtchatka.
En hissant les voiles et larguant les ris,
cinglons vers la vieille Maui.i.
Sur ce vieux rafiot, buvons du tafia
et rentrons chez nous les gars.

Rolling down to old Maui me boys,
Rolling down to old Maui
We're homeward bound from the Artic ground
Rolling down to old Mau i

Nos mâts et nos vergues pris dans la glace,
le vent nous gerce la face.
Sur la mer Arctique les ponts sont gelés,
nous glissons comme des damnés.
Nous quitt'rons ce froid et ces vents maudits
pour revoir la vieille Maui..i
Adieu les baleines et la mer glaciale,
cinglons vers les tropicales.

Rolling down to old Maui me boys,
Rolling down to old Maui
We're homeward bound from the Artic ground
Rolling down to old Mau i

Les vergues fendues, bômes arrachées,
notre chasse est terminée.
Ah ! Comme ils sont chauds ces vents alizés
pour les pauvres baleiniers.
Nous aurons bientôt des vents favorables
pour rejoindr' la vieille Maui..i
Là-/bas dans nos îles, mouillées dans la baie
nous pourrons enfin chanter.

Rolling down to old Maui me boys,
Rolling down to old Maui
We're homeward bound from the Artic ground
Rolling down to old Mau i

Et dans les tavernes, les filles aux yeux noirs,
sauront nous rendre l'espoir.
Nos cœurs en tressaillent, nous ferons ripaille
et sèmerons la pagaille.
Bercés dans les bras des filles d'Oahi,
nous chant'rons la vieille Maui..i
Reçus comme des rois à notre retour,
nous saurons parler d'amour...

[Rolling down to old Maui me boys,
Rolling down to old Maui
We're homeward bound from the Artic ground
Rolling down to old Mau i] Bis

Rolling down to old Mau i